

Анкета физического лица в целях FATCA¹ FATCA RELATED QUESTIONNAIRE (INDIVIDUALS)

Заполняется на кириллице / Filled in Cyrillic

Заполняется на латинице / Filled in Latin

- Клиент - физическое лицо
 Клиент - индивидуальный предприниматель
 Иное _____

- Individual
 Sole proprietor
 Other _____

Фамилия Имя Отчество (если имеется):	
Адрес места жительства (регистрации):	
	Страна:
Почтовый адрес (если отличается)	
	Страна:

Name (as shown in your income tax return)	
Address (number, street, and apt. or suite no., city, state, and ZIP code)	
	Country
Mailing address (if different from above):	
	Country

Часть 1.

Является ли Клиент гражданином или налоговым резидентом США?
<input type="checkbox"/> ДА, является ² <input type="checkbox"/> НЕТ, не является ³
Если «ДА, является» - укажите:
<input type="checkbox"/> Клиент является гражданином США; <input type="checkbox"/> Клиент является владельцем Green Card; <input type="checkbox"/> Клиент проживает в США более 183 дней в течение одного календарного года ⁴ .
Заполните Часть 2 или форму IRS W-9
Если «НЕТ, не является» – Клиент родился в США?
<input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> Да ⁵
Если ДА, кратко поясните отсутствие гражданства США:
Заполните Часть 3 или форму IRS W-8BEN

Part 1.

Are you a citizen or resident of the USA?
<input type="checkbox"/> YES ² <input type="checkbox"/> NO ³
If "YES" - tick the appropriate box below:
<input type="checkbox"/> US Citizen <input type="checkbox"/> Green Card Holder <input type="checkbox"/> Reside in the USA for over 183 days ⁴
Complete Part 2 or provide W-9 IRS form
If "NO" – U.S. birthplace?
<input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> YES ⁵
If "YES" – Provide explanation regarding the renunciation of U.S. citizenship:
Complete Part 3 or provide W-8BEN IRS form

Подпись лица, заполнившего анкету/ Sign here _____ / _____ / Data/Date _____

подпись/Signature
ФИО/NAME
MM-DD-YYYY

¹ Закон США о налоговой дисциплине в отношении иностранных счетов / Foreign Account Tax Compliance Act.

² Заполняется Часть 2 настоящей анкеты или предоставляется форма IRS W-9 / Complete Part 2 of this form or provide W-9 IRS form.

³ Заполняется Часть 3 настоящей анкеты или предоставляется форма IRS W-8BEN / Complete Part 3 of this form or provide W-8BEN IRS form..

⁴ Клиент является резидентом США, если клиент провел в США по крайней мере 31 день в течение календарного года и, одновременно, 183 и более дня за последние 3 года вычисляемые по формуле: количество дней нахождения в США в течение года + 1/3 × количество дней нахождения в США в течение предыдущего года + 1/6 × количество дней нахождения в США в течение позапрошлого года / Also if the client was present in the United States on at least 31 days during the calendar year, and the sum of the number of days on which such individual was present in the United States during the current year and the 2 preceding calendar years (when multiplied by the applicable multiplier determined under the following table) equals or exceeds 183 days: The applicable In the case of days in: multiplier is: Current year 1 1st preceding year 1/3 2nd preceding year 1/6.

⁵ Необходимо предоставить отказ от гражданства США.

Часть 2. Заполняется гражданами и резидентами США

Фамилия Имя Отчество (если имеется):

Идентификационный номер налогоплательщика и заверение подлинности предоставленных сведений

1. Идентификационный номер налогоплательщика США (TIN):

Номер должен соответствовать имени в поле «ФИО». Для физических лиц это номер социального страхования (SSN).

TIN: - -

2. Заверения

Клиент, под страхом наказания за лжесвидетельство, подтверждает следующее:

1. клиент является гражданином США, или налоговым резидентом США;
 2. идентификационный номер налогоплательщика США указан верно;
 3. клиент не является субъектом «дополнительного удержания»¹ в связи с тем, что: (а) освобожден от «дополнительного удержания»; (б) не получал уведомлений от Службы внутренних доходов США (далее – IRS), что подлежит «дополнительному удержанию» в результате непредставления сведений о доходах в виде процентов или дивидендов; (в) был уведомлен IRS, что больше не подлежит «дополнительному удержанию».
- (Зачеркните пункт 3 выше, если клиент получил уведомление от IRS, что является предметом «дополнительного удержания»).

3. Разрешение на передачу сведений в IRS

Настоящим клиент дает свое согласие и не возражает против передачи АКБ «Союз» ОАО предоставленных сведений, включая ФИО, адрес, идентификационный номер налогоплательщика (TIN), а также иных сведений, включая сведения о номерах счетов и остатка по ним, в IRS в рамках исполнения требований Закона США о налоговой дисциплине в отношении зарубежных счетов (FATCA).

Part 2. For U.S. citizen or U.S. resident aliens only

Name (as shown in your income tax return)

Request for Taxpayer Identification Number and Certification

1. Taxpayer Identification Number (TIN)

The TIN provided must match the name given on the "Name" line. For individuals, this is your social security number (SSN).

2. Certification

Under penalties of perjury, I certify that:

1. I am a U.S. citizen or U.S. resident alien, and
 2. The number shown on this form is my correct taxpayer identification number (or I am waiting for a number to be issued to me), and
 3. I am not subject to backup withholding¹ because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding, and
- (Cross out item 3 above if you have been notified by the IRS that you are currently subject to backup withholding because you have failed to report all interest and dividends on your tax return).

3. Waiver of restrictions on reporting to the IRS

I hereby agree and do not object to the transfer of provided information, including name, address, taxpayer identification number (TIN), as well as other information, including the account number(s) and the account balance to the IRS according to the FATCA requirements.

Подпись лица, заполнившего анкету/ Sign here _____ / _____ / Дата/Date _____
 подпись/Signature _____ ФИО/NAME _____ MM-DD-YYYY

¹ Дополнительное удержание согласно правилам Службы внутренних доходов США (IRS): удержание финансовым учреждением части процентов или дивидендов, причитающихся тем клиентам, которые не уплатили налоги на такие выплаты в прошлых налоговых периодах или не сообщили финансовому учреждению свой номер социального страхования (SSN). Клиент не будет субъектом дополнительного удержания, если корректно укажет свой номер социального страхования (SSN), подтвердит, указанные выше утверждения и укажет все подлежащие налогообложению доходы в налоговой декларации IRS.

What is backup withholding? Persons making certain payments to you must under certain conditions withhold and pay to the IRS a percentage of such payments. This is called "backup withholding." Payments that may be subject to backup withholding include interest, tax-exempt interest, dividends, broker and barter exchange transactions, rents, royalties, nonemployee pay, payments made in settlement of payment card and third party network transactions, and certain payments from fishing boat operators. Real estate transactions are not subject to backup withholding. You will not be subject to backup withholding on payments you receive if you give the requester your correct TIN, make the proper certifications, and report all your taxable interest and dividends on your tax return.

Часть 3. Заполняется, если клиент не является гражданином или резидентом США.

Фамилия Имя Отчество (если имеется):

Part 3. For non U.S. citizen or other non U.S. person including a resident alien individuals

Name (as shown in your income tax return)

Подтверждение иностранного статуса выгодоприобретателя для целей налогообложения США

Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting

1. Претензии налоговых льгот
 Клиент подтверждает, что является резидентом (указать страну) _____ для целей применения договора между указанной страной и США об избежании двойного налогообложения и предотвращения уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы и капитал.

1. Claim of Tax Treaty Benefits
 I certify that the beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

2. Декларации
 Клиент, под страхом наказания за лжесвидетельство, подтверждает, что информация в данной анкете является полной и корректной, а также, что:
 1. клиент является выгодоприобретателем (или лицом, уполномоченным на подпись от имени выгодоприобретателя) всех доходов, для которых предназначена настоящая анкета или является держателем счета в АКБ «Союз» (ОАО),
 2. клиент, указанный в поле «ФИО» настоящей анкеты, не является гражданином или резидентом США,
 3. доходы клиента:
 (а) не связаны с ведением коммерческой или предпринимательской деятельности в США или,
 (б) если связаны, то не подлежат налогообложению в США в соответствии с действующими соглашениями об избежании двойного налогообложения,
 4. клиент, указанный в поле «ФИО» настоящей анкеты, является резидентом государства, указанного в п.1 Части 3 настоящей анкеты.
 5. клиент дает свое согласие на передачу настоящей анкеты, любому налоговому агенту США, в ведении которого находится доход, выгодоприобретателем которого является клиент, уполномоченному на его получение, ответственное хранение, выплату или перечисление.
 6. Клиент обязуется предоставить Банку обновленную анкету в течение 30 дней, в случае изменения сведений, указанных в настоящей анкете.

2. Certification
 Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:
 1. I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or am using this form to document myself as an individual that is an owner or account holder at JSC Bank Soyuz,
 2. The person named on the "Name" line of this form is not a U.S. person,
 3. The income to which this form relates is:
 (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, or
 (b) effectively connected but is not subject to tax under an applicable income tax treaty,
 4. The person named on the "Name" line of this form is a resident of the treaty country listed on line 1 of Part 3 of the form (if any) within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country, and
 5. Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner.
 6. I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.

Подпись лица, заполнившего анкету/ Sign here _____ / _____ / Дата/Date _____
 подпись/Signature _____ ФИО/NAME _____ MM-DD-YYYY